

**ГОССТАНДАРТ РОССИИ**  
**ФГУП ВСЕРОССИЙСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ**  
**ИНСТИТУТ КЛАССИФИКАЦИИ, ТЕРМИНОЛОГИИ И**  
**ИНФОРМАЦИИ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ И КАЧЕСТВУ**  
**(ВНИИКИ)**

Рег. № 1313

Группа МКС 13.020.10

**СИСТЕМЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЕНЕДЖМЕНТА.**  
**ТРЕБОВАНИЯ И РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

**ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS – REQUIREMENTS**  
**WITH GUIDANCE FOR USE**

Страна, № стандарта

ISO 14001:2004

Введен

Перевод аутентичен оригиналу

Переводчик: Макаров Н.К.

Редактор: Разумова Л.М.

Кол-во стр.: 49

Кол-во рис.: 1

Кол-во табл.: 2

Перевод выполнен: 23.11.2004

Редактирование выполнено: 25.11.2004

**Москва**

**2005 год**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
СТАНДАРТ**

**ISO  
14001**

Второе издание

2004-11-15

---

---

**СИСТЕМЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО  
МЕНЕДЖМЕНТА.**

**ТРЕБОВАНИЯ И РУКОВОДСТВО ПО  
ПРИМЕНЕНИЮ**

**ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM—  
REQUIREMENTS WITH GUIDANCE FOR USE**

**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО**

**ВНИИКИ ГОССТАНДАРТА**

**РОССИИ**

Номер регистрации: **1313/ISO**

Дата регистрации: **30.11.2004**



Номер ссылки  
ISO 14001:2004

<b>Содержание</b>	<b>Стр.</b>
<b>1 Область применения.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Нормативные ссылки .....</b>	<b>2</b>
<b>3 Термины и определения.....</b>	<b>2</b>
<b>4 Требования к системе экологического менеджмента.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1 Общие требования.....</b>	<b>6</b>
<b>4.2 Экологическая политика.....</b>	<b>7</b>
<b>4.3 Планирование .....</b>	<b>7</b>
<b>4.4 Внедрение и функционирование.....</b>	<b>9</b>
<b>4.5 Проверки.....</b>	<b>13</b>
<b>4.6 Анализ со стороны руководства.....</b>	<b>16</b>
<b>Приложение А (информационное) Руководство по использованию этого международного стандарта.....</b>	<b>17</b>
<b>Приложение В (информационное) Соответствие между стандартами ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000.....</b>	<b>34</b>
<b>Библиография.....</b>	<b>40</b>

## Предисловие

Международная организация по стандартизации (ISO) является всемирной федерацией национальных органов по стандартизации (комитетов-членов ISO). Разработка международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ISO. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ISO, также принимают участие в работах. Что касается стандартизации в области электротехники, то ISO работает в тесном сотрудничестве с Международной электротехнической комиссией (IEC).

Проекты международных стандартов разрабатываются в соответствии с правилами, приведенными в Директивах ISO/IEC, Часть 2.

Основной задачей технических комитетов является разработка международных стандартов. Проекты международных стандартов, принятые техническими комитетами, рассылаются комитетам-членам на голосование. Их опубликование в качестве международных стандартов требует одобрения не менее 75% комитетов-членов, принимающих участие в голосовании.

Следует иметь в виду, что некоторые элементы настоящего международного стандарта могут быть объектом патентных прав. ISO не должна считаться ответственной за идентификацию какого-либо одного или всех патентных прав.

Стандарт ISO 14001 подготовлен Техническим комитетом ISO/TC 207 "Экологический менеджмент", подкомитетом SC 1 "Системы экологического менеджмента".

Второе издание отменяет и заменяет первое издание (ISO 14001: 1996), которое было технически пересмотрено.

---

---

**МКС 13.020.10**

---

---

## Введение

Организации всех видов все больше стремятся к достижению и демонстрации экологической результативности путем контроля над воздействиями своей деятельности, продукции и услуг на окружающую среду в соответствии со своей экологической политикой и целями. Они делают это в условиях ужесточения законодательства, разработки экономических и других мер, направленных на охрану окружающей среды, а также возрастающей озабоченности заинтересованных сторон экологическими проблемами и обеспечением устойчивого развития.

Многие организации предприняли проведение экологических “анализов” или “аудитов” для оценки своей экологической результативности. Однако сами по себе эти “анализы” и “аудиты” могут быть недостаточными, чтобы организация обрела уверенность в том, что ее результативность не только удовлетворяет сейчас, но и далее будет удовлетворять требованиям законодательства и политики. Чтобы быть эффективными, анализы и аудиты необходимо проводить в рамках структурированной системы менеджмента, интегрированной в общую систему менеджмента в организации.

Международные стандарты, распространяющиеся на экологический менеджмент, предназначены обеспечить организацию элементами эффективной системы экологического менеджмента (EMS), требования которой могут быть интегрированы в другие требования менеджмента, и помочь организациям в достижении экологических и экономических целей. Эти стандарты, аналогично другим международным стандартам, не предназначены для создания нетарифных барьеров в торговле или для повышения либо изменения правовых обязательств организации.

Настоящий международный стандарт устанавливает требования к системе экологического менеджмента, позволяющей организации разрабатывать и реализовывать политику и цели с учетом законные требования, а также информацию о значимых экологических аспектах. Он предназначен для

применения к организациям всех типов и масштабов независимо от различных географических, культурных и социальных условий. Основа такого подхода представлена на рис. 1. Успех системы определяется приверженностью к своему делу на всех уровнях и во всех службах организации, особенно высшего руководства. Система такого рода дает возможность организации разрабатывать экологическую политику, устанавливать цели и процессы для выполнения обязательств согласно этой политике, предпринимать необходимые действия, чтобы повышать свою результативность и демонстрировать соответствие системы требованиям настоящего международного стандарта. Общая цель международного стандарта ISO 14001 заключается в содействии охране окружающей среды и предотвращению загрязнения при сохранении баланса с социально-экономическими потребностями. Следует заметить, что многие требования могут быть рассмотрены одновременно или пересмотрены в любое время.

Второе издание настоящего международного стандарта направлено на достижение большей ясности по сравнению с первым изданием. В нем уделено должное внимание положениям стандарта ISO 9001 с тем, чтобы добиться более полной совместимости двух стандартов в интересах пользователей.

Для того чтобы было легче пользоваться стандартом ISO 14001, номера подразделов Раздела 4 в основном тексте и в Приложении А совпадают. Например, 4.3.3 и А.3.3 касаются целей, задач и программ, а в 4.5.5 и А.5.5 рассматриваются вопросы внутреннего аудита. Кроме того, в Приложении В определено в широком смысле техническое соответствие ISO 14001:2004 с ISO 9001:2000 и наоборот.

Есть важное различие между настоящим международным стандартом, который содержит описание требований к системе экологического менеджмента организации и может быть применен для сертификации/регистрации и/или самодекларации такой системы, и не аттестуемыми руководящими указаниями, предназначенными в помощь организации при установлении, внедрении или улучшении системы экологического менеджмента. Экологический менеджмент охватывает весь круг проблем, включая те,

которые связаны со стратегией и конкурентоспособностью. Демонстрация успешного внедрения этого международного стандарта может быть использована организацией для того, чтобы заинтересованные стороны убедились в наличии у нее надлежащей системы экологического менеджмента.

Руководство по методам экологического менеджмента содержится в других международных стандартах, в частности, в документах по экологическому менеджменту, разработанных Техническим комитетом ISO/TC 207. Любая ссылка на другие международные стандарты дана только для информации.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** В основе настоящего международного стандарта лежит методология PDCA, т.е. Планируй (Plan) – Делай (Do) – Проверь (Check) – Принимай меры (Act). PDCA можно охарактеризовать следующим образом:

- Планируй: определить цели и процессы, необходимые для получения результатов в соответствии с экологической политикой организации.
- Делай: реализовать процессы.
- Проверь: провести мониторинг и измерения процессов относительно экологической политики, задач, плановых целей, законных и другим требований и сообщить результаты.
- Принимай меры: предпринять действия по постоянному улучшению характеристик системы экологического менеджмента.

Многие организации управляют своими операциями посредством применения системы процессов и их взаимодействий, что можно назвать «процессным подходом». Стандарт ISO 9001 продвигает именно такой подход. Так как методология PDCA может быть применена ко всем процессам, то обе методологии считаются совместимыми.

**Рис. 1. Модель системы экологического менеджмента для настоящего международного стандарта**

Настоящий международный стандарт содержит только те требования, которые могут быть подвергнуты объективному аудиту. Организации, которым необходимо более общее руководство по широкому диапазону проблем, касающихся системы экологического менеджмента, указаны в ISO 14004.

Настоящий международный стандарт не устанавливает абсолютных требований к экологической результативности, помимо обязательств в рамках экологической политики соответствовать применяемым законным и другим требованиям к предотвращению загрязнения и постоянному улучшению, под которыми организация подписалась. Следовательно, две организации, осуществляющие аналогичные операции, но имеющие разную экологическую результативность, могут обе соответствовать требованиям этого стандарта.

Принятие и систематическая реализация методов экологического менеджмента могут способствовать достижению оптимальных результатов для всех заинтересованных сторон. Однако принятие настоящего международного стандарта само по себе не гарантирует оптимальных экологических результатов. Для достижения экологических целей система экологического менеджмента может стимулировать организации внедрять самые лучшие из имеющихся в наличии технологий там, где это целесообразно и экономически приемлемо, в полной мере учитывая соотношение стоимость – эффективность таких технологий.

Настоящий международный стандарт не включает требования, характерные для других систем менеджмента, например требования к качеству, гигиене труда и безопасности, управлением финансами или рисками, хотя его элементы могут быть совмещены с элементами других систем менеджмента или интегрированы в них. Организация может адаптировать свою уже существующую систему(ы) менеджмента для того, чтобы установить систему экологического менеджмента, соответствующую требованиям настоящего международного стандарта. Однако следует обратить внимание на тот факт, что применение разных элементов системы менеджмента может быть различным в зависимости от намеченной цели и

вовлеченных заинтересованных сторон.

Уровень детализации и сложности системы экологического менеджмента, степень документирования и выделенные ресурсы зависят от ряда факторов, например, области применения системы, размера организации и характера ее деятельности, продукции и услуг. В случае малых и средних предприятий это может быть особенно характерным.

# Системы экологического менеджмента. Требования и руководство по применению

## 1 Область применения

Настоящий международный стандарт устанавливает требования к системе экологического менеджмента, позволяющие организации разработать и внедрить политику и цели с учетом законных и других требований, под которыми подписывается организация, а также информации о значимых экологических аспектах. Этот стандарт применим к экологическим аспектам, идентифицируемым организацией как аспекты, которые она может контролировать и на которые она может влиять. Конкретные критерии экологической результативности в настоящем международном стандарте не формулируются.

Стандарт ISO 14001 применим к любой организации, которая хочет:

- a) установить, внедрить, поддерживать и улучшать систему экологического менеджмента,
- b) удостовериться в соответствии принятой системы экологического менеджмента своей заявленной экологической политике,
- c) продемонстрировать соответствие этому международному стандарту путем
  - 1) самоопределения и самодекларации, или
  - 2) подтверждения своего соответствия сторонами, проявляющими интерес к данной организации, например, подтверждение со стороны покупателей, или
  - 3) подтверждения самодекларации стороной, внешней по отношению к организации, или
  - 4) подачи заявки на сертификацию/регистрацию своей системы экологического менеджмента внешней организацией.

Все требования в этом международном стандарте предназначены для включения в любую систему экологического менеджмента. Степень применения

зависит от таких факторов, как экологическая политика организации, характер ее деятельности, продукции и услуг, а также местоположение и условия, в которых данная организация функционирует. В Приложении А также содержится информативное руководство по его использованию.

## 2 Нормативные ссылки

Нормативные ссылки отсутствуют. Этот раздел включен для сохранения нумерации, идентичной с нумерацией предыдущего издания (ISO 14001: 1996).

## 3 Термины и определения

В настоящем документе применяют следующие термины и определения.

### 3.1

#### **аудитор**

лицо, обладающее компетентностью для проведения аудита

[ISO 9000:2000, 3.9.9]

### 3.2

#### **постоянное улучшение**

повторяющийся процесс совершенствования **системы экологического менеджмента** (3.8) для улучшения общей **экологической результативности** (3.10) в соответствии с **экологической политикой** (3.11) **организации** (3.16)

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот процесс необязательно происходит сразу во всех областях деятельности.

### 3.3

#### **корректирующее действие**

действие по устранению причины обнаруженного **несоответствия** (3.15)

### 3.4

#### **документ**

информация и ее носитель

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Носителем может быть бумага, магнитный, электронный или

оптический компьютерный диск, фотография или образец-эталон или их сочетания.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Определение адаптировано из ISO 9000:2000, 3.7.2

### 3.5

#### **окружающая среда**

окружение, в котором работает **организация** (3.16), включая воздух, воду, землю, природные ресурсы, растительный и животный мир, людей, а также их взаимодействия

ПРИМЕЧАНИЕ. Окружение в настоящем контексте простирается от среды внутри **организации** (3.16) до глобальной системы.

### 3.6

#### **экологический аспект**

элемент деятельности, продукции, или услуг **организации** (3.16), который может взаимодействовать с **окружающей средой** (3.5)

ПРИМЕЧАНИЕ. Значимый экологический аспект оказывает или может оказывать значимое **воздействие на окружающую среду** (3.7)

### 3.7

#### **воздействие на окружающую среду**

любое изменение в **окружающей среде** (3.5), положительное или отрицательное, полностью или частично являющееся результатом **экологических аспектов** (3.6) **организации** (3.16)

### 3.8

#### **система экологического менеджмента**

#### **EMS**

часть системы менеджмента **организации** (3.16), используемой для разработки и внедрения и реализации своей **экологической политики** (3.11) и управления своими **экологическими аспектами** (3.6)

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Системой менеджмента является набор взаимосвязанных элементов,

используемых для установления политики и целей и достижения этих целей.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Система менеджмента включает организационную структуру, деятельность по планированию, ответственности, практические методы, **процедуры** (3.19), процессы и ресурсы.

### 3.9

#### **экологическая цель**

общая экологическая цель, согласующаяся с **экологической политикой** (3.11), к достижению которой стремиться сама **организация** (3.16)

### 3.10

#### **экологическая результативность**

измеряемые результаты управления **организацией** (3.16) своими **экологическими аспектами** (3.6)

ПРИМЕЧАНИЕ. В контексте **систем экологического менеджмента** (3.8) результаты могут быть измерены относительно **экологической политики** (3.11), **экологических целей** (3.9), **экологических задач** (3.12) и других требований к экологической результативности

### 3.11

#### **экологическая политика**

общие намерения и направление деятельности **организации** (3.16) относительно ее **экологической результативности** (3.10), официально выраженные высшим руководством

ПРИМЕЧАНИЕ. Экологическая политика обеспечивает рамки деятельности и постановки **экологических целей** (3.9) и **экологических задач** (3.12).

### 3.12

#### **экологическая задача**

подробное требование к результативности применительно к **организации** (3.16) или ее частям, которое вытекает из **экологических целей** (3.9) и должно быть установлено и выполнено для достижения этих целей

**3.13****заинтересованная сторона**

лицо или группа лиц, заинтересованные в **экологической результативности (3.10) организации (3.16)** или испытывающие ее влияние

**3.14****внутренний аудит**

систематический, независимый и документально оформленный процесс получения свидетельств аудита и его объективной оценки с целью определения степени соответствия системы экологического менеджмента критериям аудита, установленным **организацией (3.16)**

ПРИМЕЧАНИЕ. Во многих случаях, особенно в небольших организациях, независимость может быть продемонстрирована свободой от ответственности за деятельность, которая подвергается аудиту.

**3.15****несоответствие**

невыполнение требования

[ISO 9000:2000, 3.6.2]

**3.16****организация**

компания, корпорация, фирма, предприятие, орган власти или учреждение, их часть или сочетание, имеющие статус акционерного общества или нет, государственные или частные, которые выполняют свои функции и имеют свое руководство

ПРИМЕЧАНИЕ. В организациях с несколькими функциональными подразделениями, каждое из них может быть определено как организация.

**3.17****предупреждающее действие**

действие по устранению причины потенциального **несоответствия (3.15)**

### 3.18

#### **предотвращение загрязнения**

использование процессов, практических методов, материалов, продукции, услуг или энергии, чтобы избегать, снижать или контролировать (отдельно или в сочетании) создание, выброс или сброс любого типа загрязнения или отходов с тем, чтобы уменьшать вредные **воздействия на окружающую среду (3.7)**

ПРИМЕЧАНИЕ. Предотвращение загрязнения может включать уменьшение или устранение источника, изменения процесса, продукции или услуг, эффективное использование ресурсов, замену материалов и энергии, повторное использование, восстановление, рециклинг, утилизацию и переработку.

### 3.19

#### **процедура**

установленный способ осуществления деятельности или процесса

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Процедуры могут быть документированными или нет.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Определение адаптировано из ISO 9000:2000, 3.4.5

### 3.20

#### **запись**

**документ (3.4)**, содержащий результаты или свидетельство осуществленной деятельности

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Определение адаптировано из ISO 9000:2000, п. 3.7.6

## **4 Требования к системе экологического менеджмента**

### **4.1 Общие требования**

Организация должна устанавливать, документировать, внедрять, поддерживать в рабочем состоянии, постоянно улучшать систему экологического менеджмента в соответствии с требованиями настоящего международного стандарта и определять способы выполнения этих требований.

Организация должна определять и документировать область применения

системы экологического менеджмента.

## 4.2 Экологическая политика

Высшее руководство организации должно определять экологическую политику организации и обеспечивать, чтобы в рамках установленной области применения ее системы экологического менеджмента эта политика:

- a) соответствовала характеру, масштабу и экологическим воздействиям деятельности организации, ее продукции и услуг,
- b) включала обязательство по постоянному усовершенствованию и по предотвращению загрязнения,
- c) включала обязательство по соответствию применяемым законным и другим требованиям, под которыми организация подписалась и которые имеют отношение к ее экологическим аспектам,
- d) обеспечивала рамки для постановки экологических целей и задач и их анализа
- e) документировалась, внедрялась и поддерживалась в рабочем состоянии,
- f) сообщалась всем лицам, работающим в организации или от ее имени,
- g) являлась доступной для общественности.

## 4.3 Планирование

### 4.3.1 Экологические аспекты

Организация должна устанавливать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) для:

- a) идентификации экологических аспектов своей деятельности, продукции и услуг в пределах определенной области применения системы экологического менеджмента, которые организация может контролировать, а также аспектов, на которые она может влиять, с учетом планируемых или новых разработок, новых или модифицированных видов деятельности, продукции и услуг, и
- b) определения тех аспектов, которые оказывают или могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду (т.е. значимых

экологических аспектов).

Организация должна документировать и актуализировать эту информацию. Организация должна обеспечивать учет значимых экологических аспектов при установлении, внедрении и поддержании в рабочем состоянии своей системы экологического менеджмента.

#### **4.3.2 Законные и другие требования**

Организация должна устанавливать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) для:

- а) идентификации применяемых законных и других требований, связанных с ее экологическими аспектами, под которыми подписалась организация, и получения доступа к ним, и
- б) определения способа применения этих требований к ее экологическим аспектам.

Организация должна обеспечивать, чтобы применяемые законные и другие требования, под которыми она подписалась, были приняты во внимание при разработке, внедрении и поддержании в рабочем состоянии системы экологического менеджмента.

#### **4.3.3 Цели, задачи, и программа(ы)**

Организация должна устанавливать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии документированные экологические цели и задачи в соответствующих функциональных подразделениях и на соответствующих уровнях в пределах организации.

Цели и задачи должны быть измеряемыми, где это целесообразно, и совместимыми с экологической политикой, включая обязательства по предотвращению загрязнения, по соответствию применяемым законным и другим требованиям, под которыми подписалась организация, и по постоянному улучшению.

При установлении и анализе своих целей и задач организация должна учитывать законные и другие требования, под которыми она подписалась, и свои значимые экологические аспекты. Она также должна принимать во внимание свои

технологические возможности, финансовые, оперативные и деловые требования, а также точки зрения заинтересованных сторон.

Организация должна разрабатывать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии программу(ы) достижения своих целей и решения своих задач. Такая программа должна включать:

- a) распределение ответственности за достижение целей и решение задач между соответствующими функциональными подразделениями на всех уровнях организации, и
- b) средства и сроки их достижения.

#### **4.4 Внедрение и функционирование**

##### **4.4.1 Ресурсы, роли, ответственность и полномочия**

Руководство должно обеспечивать ресурсы, существенные для установления, внедрения, поддержания в рабочем состоянии и усовершенствования системы экологического менеджмента. Ресурсы включают людские ресурсы и специальные навыки, организационную инфраструктуру, технологические и финансовые ресурсы.

Обязанности, ответственность и полномочия должны быть определены, документированы и известны всем, чтобы содействовать эффективному экологическому менеджменту.

Высшее руководство организации должно назначить специального представителя(ей) менеджмента, который, независимо от других обязанностей, должен нести определенные обязанности, ответственность и иметь полномочия для:

- a) обеспечения установления, внедрения, поддержания в рабочем состоянии системы экологического менеджмента в соответствии с требованиями настоящего международного стандарта,
- b) представления высшему руководству отчетности о функционировании системы экологического менеджмента для анализа, включая рекомендации по улучшению.

##### **4.4.2 Компетентность, обучение и осведомленность**

Организация должна обеспечивать, что любое лицо, выполняющее для нее или от ее имени задачи, которые потенциально могут вызвать значимые экологические воздействия, идентифицируемые организацией, было компетентным на основе соответствующего образования, подготовки или опыта. Организация должна сохранять соответствующие записи.

Организация должна идентифицировать потребности в обучении, связанные с ее экологическими аспектами и ее системой экологического менеджмента. Она должна обеспечить обучение или принять другие меры для удовлетворения этих потребностей. Она должна сохранять соответствующие записи.

Организация должна разрабатывать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы), стимулирующую(ие) персонал работать для нее или от ее имени, осознавая следующее:

- a) важность соответствия экологической политике и процедурам, а также требованиям системы экологического менеджмента,
- b) значимые экологические аспекты и относящиеся к ним действительные или потенциальные воздействия, связанные с работой персонала, а также экологические выгоды от более высокой личной результативности,
- c) их обязанности и ответственность в достижении соответствия требованиям системы экологического менеджмента и
- d) потенциальные последствия отклонений от специальных процедур.

#### **4.4.3 Сообщение информации**

В том, что касается экологических аспектов и системы экологического менеджмента, организация должна разрабатывать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) для

- a) сообщения информации внутри функциональных подразделений и уровней организации,
- b) получения, документирования и реагирования на релевантные сообщения от внешних заинтересованных сторон.

Организация должна решить, сообщить ли о своих значимых экологических аспектах внешним сторонам, и документировать свое решение. Если принято положительное решение, то организация должна разработать и внедрить процедуру(ы) для такого внешнего сообщения.

#### **4.4.4 Документация**

Документация системы экологического менеджмента должна включать:

- a) экологическую политику, цели и задачи,
- b) описание области применения системы экологического менеджмента,
- c) описание основных элементов системы экологического менеджмента и их взаимодействия, а также ссылочные документы,
- d) документы, включая записи, требуемые настоящим международным стандартом, и
- e) документы, включая записи, определенные организацией как необходимые для обеспечения эффективного планирования, функционирования и управления процессами, которые имеют отношение к ее значимым экологическим аспектам.

#### **4.4.5 Управление документацией**

Документами, которые требует система экологического менеджмента и этот международный стандарт, необходимо управлять. Записями, являющимися специальным видом документов, следует управлять в соответствии с требованиями, приведенными в 4.5.4.

Организация должна устанавливать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) для:

- a) подтверждения документов на адекватность перед их выпуском,
- b) пересмотра и актуализации по мере необходимости и повторного утверждения документов,
- c) обеспечения идентификации изменений и статуса текущего пересмотра документов,

- d) обеспечения доступности соответствующих версий применяемых документов в местах их использования,
- e) обеспечения сохранения разборчивости и простоты идентификации документов,
- f) обеспечения идентификации документов внешнего происхождения, определенных организацией как необходимые для планирования и функционирования системы экологического менеджмента, и управления их распределением, и
- g) предотвращения непреднамеренного использования устаревших документов и применения удобной их идентификации, если они хранятся для какой-либо цели.

#### **4.4.6 Управление операциями**

Организация должна идентифицировать и планировать такие операции, которые связаны с идентифицированными значимыми экологическими аспектами в соответствии с ее экологической политикой, целями и задачами с тем, чтобы обеспечить их выполнение в установленных условиях путем:

- a) разработки, внедрения и поддерживания в рабочем состоянии документированных(ой) процедур(ы), позволяющих(ей) управлять ситуациями в случае, когда их отсутствие могло бы привести к отклонению от экологической политики, целей и задач, и
- b) установления в процедурах оперативных критериев, и
- c) создания, внедрения и поддерживания в рабочем состоянии процедур, связанных с идентифицированными значимыми экологическими аспектами товаров и услуг, используемых организацией, и информирования поставщиков, включая подрядчиков, о применяемых процедурах и требованиях.

#### **4.4.7 Готовность к аварийным ситуациям и ответные меры**

Организация должна установить, внедрить и поддерживать в рабочем

состоянии процедуру(ы) по идентификации возможных аварийных ситуаций и повреждений, которые могут воздействовать на окружающую среду, а также по принятию ответных мер.

Организация должна принимать ответные меры на реальные аварийные ситуации и повреждения, а также предотвращать или смягчать связанные с ними вредные воздействия на окружающую среду.

Организация должна периодически анализировать и, если необходимо, пересматривать процедуры, касающиеся готовности к аварийным ситуациям и ответных мер, в частности, после их возникновения.

Организация должна также периодически тестировать эти процедуры, если целесообразно.

## **4.5 Проверки**

### **4.5.1 Мониторинг и измерения**

Организация должна установить, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) по мониторингу и измерениям на регулярной основе ключевых характеристик своих операций, которые могут оказывать значимое воздействие на окружающую среду. Эта(и) процедура(ы) должна(ы) включать документирование информации по мониторингу рабочих характеристик, применяемого оперативного управления и соответствия экологическим целям и задачам организации.

Организация должна обеспечить применение и техническое обслуживание калиброванного или поверенного оборудования для мониторинга и измерений, а также сохранять соответствующие записи.

### **4.5.2 Оценивание соответствия**

**4.5.2.1** Согласно обязательству по обеспечению соответствия, организация должна установить, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) периодического оценивания своего соответствия применяемым законным требованиям.

Организация должна хранить записи результатов периодического

оценивания.

**4.5.2.2** Организация должна оценивать соответствие другим требованиям, под которыми она подписалась. Организация может объединить это оценивание с оцениванием соответствия законным требованиям согласно 4.5.2.1 или установить отдельную процедуру.

Организация должна хранить записи результатов периодического оценивания.

### **4.5.3 Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие**

Организация должна установить, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) решения вопросов относительно фактических и потенциальных несоответствий и принятия корректирующего и предупреждающего действия. Эта процедура должен определять требования к:

- a) идентификации и устранению несоответствия(ий) и выполнению действия(ий) по смягчению их воздействия на окружающую среду,
- b) исследованию несоответствия(ий), определению их причин(ы) и выполнению соответствующих действий, чтобы избежать повторения,
- c) оцениванию необходимости в действиях по предотвращению несоответствия(ий) и реализации соответствующих действий, чтобы избежать их повторения,
- d) регистрации результатов выполненного корректирующего(ий) и предупреждающего(их) действия(ий), и
- e) анализа эффективности уже предпринятого корректирующего(их) и предупреждающего(их) действия(ий).

Предпринимаемые действия должны соответствовать масштабу возникших проблем и воздействий на окружающую среду.

Организация должна обеспечить внесение необходимых изменений в документацию системы экологического менеджмента.

### **4.5.4 Управление записями**

Организация должна устанавливать и поддерживать в рабочем состоянии записи, необходимые для демонстрации соответствия требованиям системы экологического менеджмента и настоящего международного стандарта, а также достигнутых результатов.

Организация должна устанавливать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру(ы) идентификации, хранения, защиты, выдачи, сохранения и изъятия записей.

Записи должны оставаться разборчивыми, идентифицируемыми и прослеживаемыми.

#### **4.5.5 Внутренний аудит**

Организация должна обеспечивать проведение внутреннего аудита системы экологического менеджмента в запланированные сроки, чтобы

- a) определять,
  - 1) совместима ли система экологического менеджмента с запланированными мероприятиями по экологическому менеджменту, включая требования настоящего международного стандарта и
  - 2) реализуется ли она и поддерживается ли должным образом в рабочем состоянии, а также
- b) предоставлять руководству информацию о результатах аудитов.

Программа(ы) аудита должна(ы) планироваться, разрабатываться, внедряться и поддерживаться в рабочем состоянии с учетом экологической важности проверяемых операций и результатов предыдущих аудитов.

Должна(ы) устанавливаться, внедряться и поддерживаться в рабочем состоянии процедура(ы) аудита, в которой(ых) определены

- ответственности и требования к планированию и проведению аудитов, сообщению результатов и сохранению соответствующих записей,
- критерии, область аудита, частота и методы аудита.

Выбор аудиторов и методы проведения аудитов должны обеспечивать

объективность и беспристрастность процесса аудита.

#### 4.6 Анализ со стороны руководства

Высшее руководство должно анализировать систему экологического менеджмента организации через определенные интервалы, чтобы обеспечивать ее постоянную пригодность, адекватность и эффективность. Анализ должен включать оценку возможностей улучшения и необходимости изменений в системе экологического менеджмента, включая экологическую политику, экологические цели и задачи. Записи такого анализа следует сохранять.

Входными данными для анализа системы со стороны руководства должны быть:

- a) результаты внутренних аудитов и оценивания соответствия законным и другим требованиям, под которыми подписалась организация,
- b) сообщения от внешних заинтересованных сторон, включая жалобы,
- c) экологическая результативность организации,
- d) степень соответствия целям и задачам,
- e) статус корректирующих и предупреждающих действий,
- f) последующие действия исходя из предыдущих анализов системы со стороны руководства
- g) изменяющиеся обстоятельства, включая изменения законных и других требований, связанных с экологическими аспектами организации,
- h) рекомендации по улучшению.

Выходные данные анализа системы руководством организации должны включать все решения и действия, относящиеся к возможным изменениям в экологической политике, целях, задачах и других элементах системы экологического менеджмента согласно обязательству по постоянному улучшению.

## Приложение А

### (информативное)

#### Руководство по использованию этого международного стандарта

##### А.1 Общие требования

Дополнительный текст в этом приложении является чисто информативным и предназначен для предупреждения неправильного истолкования требований в Разделе 4 настоящего международного стандарта. Хотя эта информация касается требований Раздела 4 и не противоречит им, она не предназначена для внесения дополнений в этот Раздел или, напротив, исключений из этого Раздела, или какого либо изменения содержащихся в нем требований.

Внедрение системы экологического менеджмента, описанной в этом международном стандарте, должно привести к улучшению экологической результативности. Таким образом, настоящий международный стандарт основан на исходном условии периодического анализа и оценивания организацией своей системы экологического менеджмента с целью идентификации возможностей ее улучшения и реализации этих возможностей. Темпы, степень и сроки процесса постоянного улучшения организация определяет с учетом экономических и других обстоятельств. Улучшения в системе экологического менеджмента организации направлены на последующие улучшения экологической результативности.

Настоящий международный стандарт требует от организации:

- a) разработать соответствующую экологическую политику,
- b) идентифицировать экологические аспекты, возникшие в результате прошлой, настоящей или планируемой деятельности, продукции и услуг организации, с тем, чтобы определить значимые воздействия на окружающую среду,
- c) идентифицировать применимые законные и другие требования, под которыми подписалась организация,

- d) определять приоритеты и ставить подходящие экологические цели и задачи,
- e) разрабатывать структуру и программу(ы) внедрения политики, достижения целей и решения задач,
- f) способствовать деятельности по планированию, управлению, мониторингу, предупреждающим и корректирующим действиям, проведению аудитов и анализа для обеспечения соответствия политики и сохранения пригодности системы экологического менеджмента,
- g) быть способной адаптироваться к изменяющимся обстоятельствам.

Если организация не имеет системы экологического менеджмента, то ей сначала следует изучить свое текущее положение относительно окружающей среды. Целью этого изучения следует считать рассмотрение всех экологических аспектов организации как базы для установления системы экологического менеджмента.

Следует изучить четыре основных вопроса:

- идентификацию экологических аспектов, включая те, которые связаны с нормальными условиями работы, аномальными условиями, в том числе с пуском, остановом, аварийными ситуациями и повреждениями,
- идентификацию применяемых законных и других требований, под которыми подписалась организация,
- проверку существующих практических методов и процедур экологического менеджмента, включая те, которые связаны с закупками и контрактами,
- оценивание ранее имевших место аварийных ситуаций и повреждений.

Средства и методы изучения могут включать контрольные перечни вопросов, интервью, непосредственный контроль и измерения, а также результаты предыдущих аудитов или анализов в зависимости от характера деятельности.

Организация обладает свободой и гибкостью в определении границ применения этого международного стандарта либо ко всей организации, либо к

отдельным функциональным подразделениям. Организации следует определить и документировать область применения системы экологического менеджмента. Такое определение предназначено прояснить границы, в которой будет действовать система экологического менеджмента, особенно в случае, если эта организация является частью более крупной организации в данном месте. Как только область применения будет определена, то вся деятельность, продукция и услуги организации в пределах этой области необходимо включить в систему экологического менеджмента. При установлении области применения следует заметить, что доверие к системе экологического менеджмента будет зависеть от выбора границ. Если часть организации исключается из области применения ее системы экологического менеджмента, то организация должна быть способной дать этому объяснение. Если настоящий международный стандарт внедряется для отдельного функционального подразделения, то политика и процедуры, разработанные другими частями организации, могут быть использованы в целях соответствия требованиям этого международного стандарта при условии, что они применимы и для данного функционального подразделения.

## **A.2 Экологическая политика**

Экологическая политика является для организации ведущим элементом внедрения и совершенствования системы экологического менеджмента, так чтобы она могла поддерживать и потенциально улучшать свою экологическую результативность. Так что в этой политике следует отражать обязательства высшего руководства соответствовать применяемым законным и другим требованиям, предотвращать загрязнение и добиваться постоянного улучшения. Экологическая политика формирует базис, на котором организация устанавливает свои цели и задачи. Экологической политике следует быть достаточно ясно изложенной, чтобы быть понятой внутренними и внешними заинтересованными сторонами, и ее следует периодически анализировать и пересматривать с целью

отражения в ней изменяющихся условий и информации. Ее область применения следует четко идентифицировать с тем, чтобы она отражала уникальный характер, масштаб и воздействия на окружающую среду деятельности, продукции и услуг в пределах области применения системы экологического менеджмента.

Экологическую политику следует довести до сведения всех лиц, работающих в организации или от ее имени, включая подрядчиков, работающих на оборудовании организации. Передача информации подрядчикам может осуществляться в альтернативных формах относительно изложения самой политики, например, в виде правил, директив и методик, и может включать только те положения, которые подходят в конкретном случае. Высшему руководству организации следует определять и документировать свою экологическую политику в контексте экологической политики более широкой корпорации, частью которой эта организация является.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Высшее руководство обычно представлено лицом или группой лиц, которые управляют работой организации на самом высоком уровне.

### **А.3 Планирование**

#### **А.3.1 Экологические аспекты**

В подразделе 4.3.1 описывается процесс идентификации организацией своих экологических аспектов и выделения тех из них, которые следует считать приоритетными для системы экологического менеджмента.

Организации следует идентифицировать экологические аспекты в пределах области применения своей системы экологического менеджмента, принимая во внимание входы и выходы (преднамеренные и непреднамеренные), связанные с ее текущей и релевантной прошлой деятельностью, продукцией и услугами, планируемыми или новыми разработками, или новой либо модифицированной деятельностью, продукцией и услугами. В этом процессе следует рассматривать нормальные и аномальные рабочие условия, режимы останова и пуска, а также достаточно предвидимые аварийные ситуации.

Организациям нет необходимости рассматривать на входе каждое изделие, компонент или сырье отдельно. Идентифицировать экологические аспекты они могут по выбранным категориям деятельности, продукции и услуг.

Несмотря на отсутствие единого подхода к идентификации экологических аспектов, при выбранном подходе можно, например, рассматривать:

- a) выбросы в атмосферу,
- b) сбросы в воду,
- c) сбросы в землю,
- d) использование сырья и природных ресурсов,
- e) использование энергии,
- f) выделенную энергию, например, тепло, излучение, вибрацию,
- g) отходы и побочные продукты, и
- h) физические признаки, например, размер, форму, цвет, внешний вид.

В дополнение к этим экологическим аспектам, которыми организация может контролировать непосредственно, ей следует также рассмотреть аспекты, на которые она может влиять, а именно аспекты, связанные с товарами и услугами, используемыми организацией, и с продукцией и услугами, обеспечиваемыми организацией. Ниже приведены некоторые рекомендации по оцениванию контроля и влияния. Однако при всех обстоятельствах, только сама организация может определять степень контроля, а также те аспекты, на которые она может влиять.

Следует принимать во внимание аспекты, имеющие отношение к деятельности, продукции и услугам организации, например:

- проект и разработку,
- производственные процессы,
- упаковку и транспортировку,
- экологическую результативность и практику работы подрядчиков и поставщиков,
- управление отходами,

- добычу и распределение сырья и природных ресурсов,
- распределение, использование и окончание жизненного цикла продукции,  
и
- дикую природу и биологическое разнообразие.

Контроль над экологическими аспектами продукции, поставляемой в организацию, и влияние на них могут значительно изменяться в зависимости от положения организации на рынке и от ее поставщиков. Организация, которая отвечает за проектирование собственной продукции, может сильно влиять на такие аспекты путем изменения, например, лишь одного входного материала, в то время как у организация, которая вынуждена делать поставках согласно заданным извне техническим условиями на продукцию, выбор небольшой.

В отношении поставляемой продукции признается, что организации могут ограниченно контролировать ее использование или устранение, например, пользователями. Однако они могут рассмотреть, если целесообразно, вопрос о передаче этим пользователям механизмов надлежащего обращения и устранения продукции, чтобы оказать свое влияние на процесс.

Изменения в окружающей среде, положительные или отрицательные, вызванные целиком или частично экологическими аспектами, называются воздействиями на окружающую среду (или экологическими воздействиями). Взаимосвязь между экологическими аспектами и воздействиями является взаимосвязью причины и следствия.

В некоторых местах культурное наследие может быть важным элементом окружения, в котором функционирует организация, и поэтому его следует учитывать для понимания экологических воздействий.

Так как организация может иметь много экологических аспектов и связанных с ними воздействий, то следует установить критерии и метод определения тех аспектов и воздействий, которые она считает значимыми. Единого метода для установления значимых экологических аспектов нет. Однако используемый метод

должен обеспечивать непротиворечивые результаты и включать определение и применение оценочных критериев, например таких, которые связаны с проблемами окружающей среды, юридическими вопросами и интересами внутренних и внешних сторон.

Организации при разработке информации по своим значимым экологическим аспектам следует учитывать необходимость сохранения этой информации в целях истории, а также в целях ее использования при проектировании и внедрении своей системы экологического менеджмента.

В процессе идентификации и оценивания экологических аспектов следует учитывать место деятельности, стоимость и время, необходимые для проведения анализа, а также наличие надежных данных. Для идентификации экологических аспектов не требуется детальная оценка жизненного цикла. В этом процессе можно использовать информацию, уже разработанную для нормативных или других целей.

Процесс идентификации и оценивания экологических аспектов не направлен на изменение или увеличение правовых обязательств организации.

### **A.3.2 Законные и другие требования**

Организация нуждается в идентификации законных требований, которые являются применимыми к ее экологическим аспектам. К ним могут относиться следующие требования:

- a) национальные и международные законные требования,
- b) законные требования штата/провинции/департамента,
- c) законные требования местной власти.

Примерами других требований, под которыми организация может подписаться, являются:

- соглашения с органами государственной власти,
- соглашения с потребителями,
- руководящие указания, не регламентированные законом,
- добровольные принципы или установленные правила,

- добровольная экологическая маркировка или обязательства по управлению продукцией,
- требования ассоциаций производителей,
- соглашения с общественными группами и неправительственными организациями,
- общественные обязательства организации или вышестоящей организации,
- требования корпорации/компании.

Обычно в процессе идентификации этих требований определяется применимость законных или других требований к экологическим аспектам организации. Поэтому иногда нет необходимости иметь отдельную или дополнительную процедуру для такого выяснения.

### **А.3.3 Цели, задачи, и программа(ы)**

Цели и задачи должны быть конкретными и, где целесообразно, измеримыми. Их следует определять для решения краткосрочных и долгосрочных проблем.

При рассмотрении технологических вариантов организации следует рассмотреть самые лучшие из существующих технологий с учетом их экономической выгоды, соотношения стоимость-эффективность и надлежащей обоснованности.

Ссылка на финансовые требования организации не означает, что организации обязаны использовать экологические методологии, основанные на исчислении стоимости.

Разработка и применение одной или нескольких программ является важным фактором при внедрении системы экологического менеджмента. В каждой программе следует дать описание способов достижения целей и решения задач организации, включая сроки, необходимые ресурсы и персональную ответственность за реализацию программ(ы). Программа(ы) может(гут) подразделяться на части с тем, чтобы рассматривать конкретные элементы операций, выполняемых организацией.

В программу следует включать, где это уместно и целесообразно, рассмотрение

стадий планирования, проектирования, производства, маркетинга и утилизации. Это можно сделать как для текущих, так и для новых видов деятельности, продукции или услуг. Применительно к продукции можно рассмотреть проект, материалы, производственные процессы, использование и конечную утилизацию. Применительно к сборкам или существенным модификациям процессов можно рассмотреть планирование, проектирование, строительство, ввод в эксплуатацию и, в соответствующее время, установленное организацией, вывод из эксплуатации.

## **А.4 Внедрение и функционирование**

### **А.4.1 Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия**

Успешное внедрение системы экологического менеджмента возможно только при участии всех сотрудников, работающих для организации или от ее имени. Обязанности и ответственность применительно к окружающей среде нельзя рассматривать как ограниченные только функцией экологического менеджмента, но и как относящиеся к другим организационным областям, например, оперативному руководству или другим функциям центрального аппарата организации помимо охраны окружающей среды.

Обязательства по охране окружающей среды следует, прежде всего, брать высшему руководству организации. Соответственно, ему следует установить экологическую политику организации и обеспечить внедрение системы экологического менеджмента. Частью этого обязательства является назначение его специального(ых) представителя(ей) с четко очерченной ответственностью и полномочиями по внедрению системы экологического менеджмента. В больших или сложных организациях можно назначить несколько представителей. На малых и средних предприятиях эти обязанности может выполнять одно лицо. Высшее руководство должно также обеспечить необходимые ресурсы, например, организационную инфраструктуру, в целях установления, внедрения и поддержания в рабочем состоянии системы экологического менеджмента.

Примерами организационной инфраструктуры могут быть здания, коммуникационные линии, подземные цистерны дренажная система и т.д.

Важно также четко определить основные обязанности и ответственности в системе экологического менеджмента и сообщить об этом соответствующему персоналу, работающему в организации или от имени.

#### **A.4.2 Компетентность, подготовка и осведомленность**

Организации следует идентифицировать осведомленность, знания, понимание и навыки, необходимые любому специалисту, наделенному ответственностью и полномочиями выполнять задачи от имени организации.

Настоящий международный стандарт требует, чтобы:

- a) персонал, чья работа может вызывать значимые экологические воздействия, идентифицированные организацией, должен быть компетентным в решении поставленных перед ним задач,
- b) были идентифицированы потребности в подготовке и приняты меры для ее обеспечения,
- c) весь персонал был осведомлен об экологической политике организации, системе экологического менеджмента и экологических аспектах деятельности, продукции и услуг организации, на которые может оказывать вредное влияние его работа.

Осведомленность, знания, понимание и компетентность достигаются или повышаются через практическую подготовку, обучение или опыт работы.

Организация должна требовать от своих подрядчиков умение демонстрировать необходимую компетентность и/или соответствующую подготовку их работников.

Руководству следует определить уровень опыта, компетентности и подготовки, необходимые персоналу, особенно тем специалистам, которые выполняют специализированные функции экологического менеджмента.

#### **A.4.3 Сообщение информации**

Внутренняя связь с целью сообщения информации является важной для эффективного внедрения систем экологического менеджмента. Методы внутренней связи могут включать регулярные заседания рабочих групп, информационные бюллетени, доску объявлений и внутренние сетевые сайты.

Организация должна внедрить процедуру получения и документирования соответствующих сообщений от заинтересованных сторон и ответа на них. Эта процедура может включать диалог с заинтересованными сторонами и рассмотрение поднятых ими вопросов. В некоторых обстоятельствах ответы на вопросы заинтересованных сторон могут включать соответствующую информацию об экологических аспектах и воздействиях, связанных с операциями организации. В этих процедурах следует рассмотреть необходимую связь с государственными органами по вопросам чрезвычайного планирования и другим аналогичным вопросам.

Организация может стремиться планировать свою связь с учетом решений, принятых в отношении целевых групп, соответствующих сообщений и предметов, а также выбора средств.

При рассмотрении внешней связи по экологическим аспектам, организации следует принимать во внимание мнения и информационные потребности всех заинтересованных сторон. Если организация решит передавать информацию по своим экологическим аспектам сторонним организациям, то она может установить для этого соответствующую процедуру. Эта процедура может изменяться в зависимости от нескольких факторов, включая вид передаваемой информации, целевую группу и некоторые обстоятельства организации. Методы внешней связи могут включать годовые отчеты, информационные бюллетени, сетевые сайты и встречи с представителями общественности.

#### **A.4.4 Документация**

Детализацию документов следует поддерживать на уровне, достаточном для описания системы экологического менеджмента и взаимодействия ее частей, а также для указания места получения более подробной информации по

функционированию отдельных частей системы экологического менеджмента. Эти документы могут быть объединены с документацией других систем, внедренных организацией. Они необязательно должны быть в виде руководства.

Степень документированности системы экологического менеджмента может отличаться от одной организации к другой в зависимости от:

- a) размера и типа организации, ее деятельности, продукции и услуг,
- b) сложности процессов и их взаимодействия, и
- c) компетентности персонала.

Примеры документации включают:

- заявление о политике, целях и задачах,
- информация о значимых экологических аспектах,
- процедуры,
- информация о процессах,
- организационные схемы,
- внутренние и внешние стандарты,
- чрезвычайные планы для производственных площадок, и
- записи.

Любое решение документировать процедуру(ы) следует принимать на основе рассмотрения таких вопросов, как:

- последствия неосуществления документирования, включая последствия для окружающей среды,
- необходимость демонстрации соответствия законным и другим требованиям, под которыми стоит подпись организации,
- необходимость обеспечения постоянного выполнения определенной деятельности,
- преимущества документирования, которые могут включать более простое внедрение через обмен информацией и подготовку, более легкое обслуживание и пересмотр, меньший риск неопределенности и

- отклонений, а также показательность и наглядность,
- требования настоящего международного стандарта.

Документы, первоначально подготовленные для целей, не связанных с системой экологического менеджмента, могут быть использованы как часть этой системы. При таком использовании документов необходимы ссылки на них в системе.

#### **A.4.5 Управление документацией**

Назначение 4.4.5 заключается в обеспечении организациями разработки и поддержания в рабочем состоянии документов в той степени, которая достаточна для внедрения системы экологического менеджмента. Однако главное внимание организациям следует уделять эффективному внедрению системы экологического менеджмента и экологической результативности, а не комплексной системе управления документацией.

#### **A.4.6 Управление операциями**

Организации следует анализировать те операции, которые связаны с идентифицированными значимыми экологическими аспектами, и обеспечивать их выполнение таким образом, чтобы можно было управлять ими, или уменьшать их вредные воздействия с целью соответствия требованиям экологической политики, достижения целей и решения задач. Это положение следует распространить на все части операций, в том числе на деятельность по техническому обслуживанию.

Так как эта часть системы экологического менеджмента обеспечивает указание, как применять требования системы в повседневных операциях, то 4.4.6 а) требует использования документированных процедур управления ситуациями в случаях, когда отсутствие таких документированных процедур может привести к отклонениям от экологической политики, задач и целей.

#### **A.4.7 Готовность к аварийным ситуациям и ответные действия**

Каждая организация берет на себя ответственность за разработку процедуры обеспечения готовности к аварийным ситуациям и ответных действий, которые удовлетворяют ее собственные потребности. При разработке таких процедур

организации следует рассмотреть следующее:

- a) характер опасностей на производственном участке, например, горючие жидкости, цистерны для хранения, сжиженные газы, и принятие необходимые мер при утечках или случайных выбросах,
- b) наиболее вероятный тип и масштаб аварийной ситуации или повреждения,
- c) наиболее подходящие методы ответных действий на повреждение или аварийную ситуацию,
- d) планы внутренней и внешней связи,
- e) действия, необходимые для минимизации экологического ущерба,
- f) смягчение и ответные меры, принимаемые в случае разных типов аварий или аварийных ситуаций,
- g) необходимость процессов для оценивания последствий аварии, чтобы определить и реализовать корректирующие и предупреждающие действия,
- h) периодическая проверка процедур принятия ответных мер в аварийной ситуации,
- i) подготовка аварийных команд,
- j) список основных специалистов и спасательных служб, включая сведения о контактах (например, пожарные отделения, службы ликвидации утечек),
- k) маршруты эвакуации и сборные пункты,
- l) возможность возникновения аварийных ситуаций или повреждений на близлежащих объектах (заводе, дороге, железнодорожном пути), и
- m) возможность взаимной помощи от соседних организаций.

## **A.5 Проверки**

### **A.5.1 Мониторинг и измерение**

Операции организации могут иметь разные характеристики. Например, характеристики, имеющие отношение к мониторингу и измерению сброса сточных вод, могут включать биологическую и химическую потребность в кислороде,

температуру и кислотность.

Собранные данные мониторинга и измерений могут быть проанализированы с тем, чтобы идентифицировать тенденции и получить информацию. Знания, полученные на основе этой информации, могут быть применены при проведении корректирующих и предупреждающих действий.

Основными характеристиками являются те характеристики, которые необходимы организации для того, чтобы установить, как она управляет своими значимыми экологическими аспектами, достигает цели, решает задачи и повышает свою экологическую результативность.

Когда необходимо обеспечить достоверные результаты, измерительное оборудование следует калибровать или поверять через заданные интервалы времени либо перед использованием по измерительным эталонам, прослеживаемым до международных или национальных измерительных эталонов. Если такие эталоны не существуют, то следует зафиксировать основание для калибровки.

#### **A.5.2 Оценивание соответствия**

Организация должна быть способна продемонстрировать результаты оценивания своего соответствия идентифицированным законным требованиям, включая применяемые разрешения или лицензии.

Организация должна быть также способна продемонстрировать результаты оценивания своего соответствия идентифицированным другим требованиям, под которыми она подписалась.

#### **A.5.3 Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие**

В зависимости от характера несоответствия путем установления процедур достижения соответствия требованиям настоящего стандарта, организация может обеспечить их выполнение при минимуме формального планирования, или это может быть более сложная и долговременная деятельность. Любая документация должна соответствовать уровню предпринимаемого действия.

#### **A.5.4 Управление записями**

Записи об окружающей среде, могут касаться, среди прочего, следующего:

- a) жалоб,
- b) подготовки,
- c) мониторинга процессов,
- d) контроля, технического обслуживания и калибровки,
- e) подрядчиков и поставщиков,
- f) инцидентов,
- g) испытаний готовности к аварийным ситуациям,
- h) результатов аудита,
- i) результатов анализа со стороны руководства,
- j) решений о внешней связи,
- k) применимых законных требований,
- l) значимых экологических аспектов,
- m) заседаний по экологическим вопросам,
- n) информации об экологической результативности,
- o) соответствия правовым нормам,
- p) обмена информацией с заинтересованными сторонами.

Особое внимание следует уделить конфиденциальной информации.

ПРИМЕЧАНИЕ. Записи не являются единственным источником доказательств для демонстрации соответствия настоящему международному стандарту.

#### **A.5.5 Внутренний аудит**

Внутренние аудиты системы экологического менеджмента могут быть проведены персоналом организации или сторонними лицами, выбранными организацией, работающей от имени проверяемой организации. В любом случае аудиторам следует быть компетентными, беспристрастными и объективными. В небольших организациях независимость аудитора может быть обеспечена его освобождением от ответственности за проверяемые действия.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Если организация желает объединить аудит системы экологического менеджмента с аудитами соответствия экологическим требованиям, то следует четко определить назначение и область применения каждого аудита. Аудиты соответствия экологическим требованиям не рассматриваются в настоящем международном стандарте.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Руководящие указания по аудиту системы экологического менеджмента даны в ISO 19011.

## **А.6 Анализ со стороны руководства**

Анализ со стороны руководства следует распространить на всю область применения системы экологического менеджмента, хотя не все элементы этой системы необходимо анализировать одновременно, и процесс анализа может происходить в течение некоторого периода времени.

## Приложение В

### (информационное)

### Соответствие между стандартами ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000

В табл. В.1 и В.2 показано ясно выраженное техническое соответствие между стандартами ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000 и *наоборот*.

Цель сравнения заключается в том, чтобы продемонстрировать возможность пользоваться обеими системами в организациях, которые уже применяют один из вышеуказанных стандартов и хотят применять оба.

Прямая связь между подразделами этих двух международных стандартов устанавливается только в том случае, когда два подраздела в значительной мере совпадают по своим требованиям. Кроме того, существует много менее очевидных перекрестных связей, которые здесь не могут быть представлены.

**Таблица В.1. Соответствие между ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000**

ISO 14001:2004		ISO 9001:2000	
Требования к системе экологического менеджмента (только заголовки)	4	4	Система менеджмента качества (только заголовки)
Общие требования	4.1	4.1	Общие требования
Экологическая политика	4.2	5.1 5.3 8.5.1	Обязательство руководства Политика в области качества Постоянное улучшение
Планирование (только заголовки)	4.3	5.4	Планирование (только заголовки)
Экологические аспекты	4.3.1	5.2 7.2.1 7.2.2	Ориентация на потребителя Определение требований, относящихся к продукции Анализ требований, относящихся к продукции
Законные и другие требования	4.3.2	5.2 7.2.1	Ориентация на потребителя Определение требований, относящихся к продукции
Цели и задачи программы (программ)	4.3.3	5.4.1 5.4.2 8.5.1	Цели в области качества Планирование системы менеджмента качества Постоянное улучшение
Внедрение и функционирование (только заголовки)	4.4	7	Процессы жизненного цикла продукции (только заголовки)

**Таблица В.1. Соответствие между ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000 (продолжение)**

ISO 14001:2004		ISO 9001:2000	
Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия	4.4.1	5.1 5.5.1 5.5.2 6.1 6.3	Обязательства руководства Ответственность и полномочия Представитель руководства Обеспечение ресурсами Инфраструктура
Компетентность, подготовка и осведомленность	4.4.2	6.2.1 6.2.2	(Людские ресурсы) Общие положения Компетентность, осведомленность и подготовка
Связь	4.4.3	5.5.3 7.2.3	Внутреннее информирование Связь с потребителями
Документация	4.4.4	4.2.1	(Требования к документации). Общие положения
Управление документацией	4.4.5	4.2.3	Управление документацией
Управление операциями	4.4.6	7.1 7.2.1 7.2.2 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.4.1 7.4.2 7.4.3 7.5.1 7.5.2 7.5.5	Планирование процессов жизненного цикла продукции Определение требований, относящихся к продукции Анализ требований, относящихся к продукции Планирование проектирования и разработки Входные данные для проектирования и разработки Выходные данные для проектирования и разработки Анализ проекта и разработки Верификация проекта и разработки Валидация проекта и разработки Управление изменениями проекта и разработки Процесс закупок Информация по закупкам Верификация закупленной продукции Управление производством и обслуживанием Валидация процесса производства и обслуживания Сохранение соответствия продукции
Готовность к аварийным ситуациям и ответные действия	4.4.7	8.3	Управление несоответствующей продукцией
Проверки (только заголовки)	4.5	8	Измерение, анализ и улучшение (только заголовки)

**Таблица В.1. Соответствие между ISO 14001:2004 и ISO 9001:2000 (продолжение)**

ISO 14001:2004		ISO 9001:2000	
Мониторинг и измерение	4.5.1	7.6 8.1 8.2.3 8.2.4 8.4	Управление контрольными и измерительными приборами (измерение, анализ и улучшение) Общие положения Мониторинг и измерение процессов Мониторинг и измерение продукции Анализ данных
Оценивание соответствия	4.5.2	8.2.3 8.2.4	Мониторинг и измерение процессов Мониторинг и измерение продукции
Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие	4.5.3	8.3 8.4 8.5.2 8.5.3	Управление несоответствующей продукцией Анализ данных Корректирующее действие Предупредительное действие
Управление записями	4.5.4	4.2.4	Управление записями ей
Внутренний аудит	4.5.5	8.2.2	Внутренний аудит
Анализ со стороны руководства	4.6	5.1 5.6 5.6.1 5.6.2 5.6.3 8.5.1	Обязательство руководства Анализ со стороны руководства (только заголовков) Общие положения Входные данные для анализа Выходные данные анализа Постоянное улучшение

Таблица В.2. Соответствие между ISO 9001:2000 и ISO 14001:2004

ISO 9001:2000		ISO 14001:2004	
Система менеджмента качества (только заголовок)	4	4	Требования к системе экологического менеджмента
Общие требования	4.1	4.1	Общие требования
Требования к документации (только заголовок)	4.2		
Общие положения	4.2.1	4.4.4	Документация
Руководство по качеству	4.2.2		
Управление документацией	4.2.3	4.4.5	Управление документацией
Управление записями	4.2.4	4.5.4	Управление записями
Ответственность руководства (только заголовок)	5		
Обязательство руководства	5.1	4.2 4.4.1	Экологическая политика Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия
Ориентация на потребителя	5.2	4.3.1 4.3.2 4.6	Экологические аспекты Законные и другие требования Анализ со стороны руководства
Политика в области качества	5.3	4.2	Экологическая политика
Планирование (только заголовок)	5.4	4.3	Планирование
Цели в области качества	5.4.1	4.3.3	Цели, задачи, и программа(ы)
Планирование системы менеджмента качества	5.4.2	4.3.3	Цели, задачи, и программа(ы)
Ответственность, полномочия и информирование (только заголовок)	5.5		
Ответственность и полномочия	5.5.1	4.4.1	Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия
Представитель руководства	5.5.2	4.4.1	Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия
Внутреннее информирование	5.5.3	4.4.3	Связь
Анализ со стороны руководства (только заголовок)	5.6		
Общие положения	5.6.1	4.6	Анализ со стороны руководства (только заголовок)
Входные данные для анализа	5.6.2	4.6	Анализ со стороны руководства (только заголовок)
Выходные данные анализа	5.6.3	4.6	Анализ со стороны руководства (только заголовок)
Менеджмент ресурсов (только заголовок)	6		
Обеспечение ресурсами	6.1	4.4.1	Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия
Людские ресурсы (только заголовок)	6.2		

Таблица В.2. Соответствие между ISO 9001:2000 и ISO 14001:2004 (продолжение)

ISO 9001:2000		ISO 14001:2004	
Общие положения	6.2.1	4.4.2	Компетентность, подготовка и осведомленность
Компетентность, подготовка и осведомленность	6.2.2	4.4.2	Компетентность, подготовка и осведомленность
Инфраструктура	6.3	4.4.1	Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия
Производственная среда	6.4		
Процессы жизненного цикла продукции (только заголовки)	7	4.4	Внедрение и функционирование
Планирование процессов жизненного цикла продукции	7.1	4.4.6	Управление операциями
Процессы, связанные с потребителями (только заголовки)	7.2		
Определение требований, относящихся к продукции	7.2.1	4.3.1 4.3.2 4.4.6	Экологические аспекты Законные и другие требования Управление операциями
Анализ требований, относящихся к продукции	7.2.2	4.3.1 4.4.6	Экологические аспекты Управление операциями
Связь с потребителями	7.2.3	4.4.3	Связь
Проектирование и разработка (только заголовки)	7.3		
Планирование проектирования и разработки	7.3.1	4.4.6	Управление операциями
Входные данные для проектирования и разработки	7.3.2	4.4.6	Управление операциями
Выходные данные проектирования и разработки	7.3.3	4.4.6	Управление операциями
Анализ проекта и разработки	7.3.4	4.4.6	Управление операциями
Верификация проекта и разработки	7.3.5	4.4.6	Управление операциями
Валидация проекта и разработки	7.3.6	4.4.6	Управление операциями
Управление изменениями проекта и разработки	7.3.7	4.4.6	Управление операциями
Закупки (только заголовки)	7.4		
Процесс закупок	7.4.1	4.4.6	Управление операциями
Информация по закупкам	7.4.2	4.4.6	Управление операциями
Верификация закупленной продукции	7.4.3	4.4.6	Управление операциями
Производство и обслуживание (только заголовки)	7.5		
Управление производством и обслуживанием	7.5.1	4.4.6	Управление операциями
Валидация процессов производства и обслуживания	7.5.2	4.4.6	Управление операциями
Идентификация и прослеживаемость	7.5.3		
Собственность потребителей	7.5.4		
Сохранение продукции	7.5.5	4.4.6	Управление операциями
Управление контрольными и измерительными приборами	7.6	4.5.1	Мониторинг и измерение

Таблица В.2. Соответствие между ISO 9001:2000 и ISO 14001:2004 (продолжение)

ISO 9001:2000		ISO 14001:2004	
Измерение, анализ и улучшение (только заголовки)	8	4.5	Проверки
Общие положения	8.1	4.5.1	Мониторинг и измерение
Мониторинг и измерение (только заголовки)	8.2		
Удовлетворенность покупателя	8.2.1		
Внутренний аудит	8.2.2	4.5.5	Внутренний аудит
Мониторинг и измерение процессов	8.2.3	4.5.1 4.5.2	Мониторинг и измерение Оценивание соответствия
Мониторинг и измерение продукции	8.2.4	4.5.1 4.5.2	Мониторинг и измерение Оценивание соответствия
Управление несоответствующей продукцией	8.3	4.4.7 4.5.3	Готовность к аварийным ситуациям и ответные действия Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие
Анализ данных	8.4	4.5.1	Мониторинг и измерение
Улучшение (только заголовки)	8.5		
Постоянное улучшение	8.5.1	4.2 4.3.3 4.6	Экологическая политика Цели и задачи программ(ы) Анализ со стороны руководства
Корректирующие действия	8.5.2	4.5.3	Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие
Предупреждающие действия	8.5.3	4.5.3	Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действие

## Библиография

- [1] ISO 9000: 2000 *Системы менеджмента качества. Основные положения и словарь*
- [2] ISO 9001: 2000 *Системы менеджмента качества. Требования*
- [3] ISO 14004:2004 *Системы экологического менеджмента. Общие руководящие указания по принципам, системам и способам обеспечения*
- [4] ISO 19011:2002 *Руководящие указания по аудиту систем качества и/или экологического менеджмента*